

中国传统文化融入高职英语教学的探索

张奇兴

广西经济职业学院, 中国·广西 南宁 530100

摘要: 在全球化进程不断加速的今天, 跨文化交际能力成为高职学生必备的素养之一。高职英语课程标准明确强调了培养学生多元文化交流素养的重要性, 而中国传统文化融入英语教学, 不仅有助于学生在文化比较中加深对中华文化的理解, 继承优秀中华传统文化, 增强文化自信, 而且有助于提升学生的语言应用能力, 培养其跨文化交际的综合素养。基于此, 论文深入探讨该文化融入高职英语教学的重要意义、现状, 并提出具体的融入策略, 旨在为高职英语教学改革提供有益参考。

关键词: 中国传统文化; 高职英语教学; 跨文化交际

Exploration of Integrating Traditional Chinese Culture into Higher Vocational English Teaching

Qixing Zhang

Guangxi Economic Vocational College, Nanning, Guangxi, 530100, China

Abstract: In today's rapidly globalizing world, cross-cultural communication skills have become one of the essential qualities for vocational college students. The vocational English curriculum standards clearly emphasize the importance of cultivating students' multicultural communication literacy, and the integration of traditional Chinese culture into English teaching not only helps students deepen their understanding of Chinese culture in cultural comparison, inherit excellent traditional Chinese culture, enhance cultural confidence, but also helps to improve students' language application ability and cultivate their comprehensive cross-cultural communication literacy. Based on this, the paper deeply explores the significance and current situation of integrating this culture into vocational English teaching, and proposes specific integration strategies, aiming to provide useful references for the reform of vocational English teaching.

Keywords: Chinese traditional culture; vocational English teaching; cross-cultural communication

0 前言

在全球化的浪潮下, 文化交流日益频繁, 不同文化之间的碰撞与融合成为时代的主旋律。高职英语教育作为培养具有国际视野和跨文化交际能力人才的重要阵地, 其教学内容和方式不断创新与发展。然而, 长期以来, 高职英语教学在注重语言技能培养的同时, 往往忽视了对中国传统文化的融入, 导致学生在跨文化交际中缺乏对中国文化的深入理解和表达能力。这不仅影响了学生的全面发展, 而且限制了中华文化在国际舞台上的传播。高职英语教育作为文化传播的重要渠道, 承担着培养具有文化自信和跨文化交际能力人才的重任。因此, 将中国传统文化融入高职英语教学, 不仅能够丰富教学内容, 提高学生的学习兴趣, 而且能够促进学生对中国文化的深入理解, 增强其文化自信和民族自豪感。这一背景下, 探索如何将中国传统文化有效融入高职英语教学, 成为当前教育研究的热点话题。

1 中国传统文化融入高职英语教学的重要意义

1.1 培养学生的跨文化交际能力

跨文化交际能力是指在不同文化背景下, 人们能够有效地进行沟通和交流的能力, 不仅包括语言能力, 而且涉及

对不同文化的理解、尊重和包容。将该文化融入高职英语教学, 能够使学生在学习英语语言知识的同时, 深入了解该文化的内涵和特点, 掌握用英语表达该文化的方式和技巧。在这一情形下, 学生在与外国人交流时, 不仅能够理解对方的文化, 还能自信地传播中国文化, 实现真正意义上的跨文化交际^[1]。例如, 在介绍中国传统节日时, 学生可以用英语准确地描述春节、中秋节等节日的起源、习俗和意义, 让外国友人更好地了解中国文化, 增进文化间的交流与互鉴。

1.2 增强学生的文化自信

文化自信是一个国家、一个民族发展中更基本、更深沉、更持久的力量。该文化源远流长、博大精深, 蕴含着丰富的思想观念、人文精神和审美情趣。通过将其融入高职英语教学, 学生能够更加深入地了解该文化的魅力, 认识到该文化在世界文化中的独特地位, 增强对本土文化的认同感和自豪感。当学生在国际交流中能够自如地传播中国传统文化时, 会更加坚定对本民族文化的信心, 从而在全球化的浪潮中保持清醒的头脑, 坚守自己的文化根基。

1.3 满足社会对高素质技术技能人才的需求

在全球化背景下, 社会对高职学生的要求不再仅仅局限于专业技能, 还包括良好的综合素质。将该文化融入高职英

语教学,能够培养学生的综合素养,使学生具备在国际舞台上展示中国文化、传播中国声音的能力,有助于提高高职学生的就业竞争力,满足社会对高素质技术技能人才的需求^[2]。例如,在一些涉外企业中,员工不仅需要具备扎实的专业知识和技能,而且需要能够与外国客户进行有效的沟通,并且能够向他们介绍中国的文化和企业的特色。新形势下,具备中国传统文化素养和英语应用能力的高职学生将更符合这类企业的用人需求。

2 中国传统文化融入高职英语教学的现状

2.1 教学内容方面

虽然越来越多的高职英语教师认识到该文化融入教学的重要性,但在实际教学中,教学内容的选择和编排仍存在问题。一方面,部分教材中涉及该文化的内容较少,且缺乏系统性和深度。例如,一些英语教材中仅有少量关于中国传统节日、名胜古迹的简单介绍,未能深入挖掘该文化的内涵。另一方面,部分教师在教学内容的拓展上存在不足,缺乏对该文化相关英语资源的整合和利用^[3]。一些教师未能将丰富的传统文化素材融入日常教学中,导致教学内容较为单一,难以满足学生对该文化学习的需求。

2.2 教学方法方面

目前,高职英语教学方法仍以传统的讲授法为主,在将该文化融入教学时,未能充分运用多样化的教学方法。部分教师往往只是简单地讲解一些该文化的知识,缺乏与学生的互动交流,难以激发学生的学习积极性。例如,在讲解中国传统礼仪时,部分教师只是口头介绍一些礼仪规范,而没有通过实际演示、角色扮演等方式让学生亲身体验,导致学生对知识的理解和掌握不够深入。此外,现代教育技术在教学中的应用不够充分,未能充分利用多媒体、网络等资源丰富教学形式。

2.3 学生学习态度方面

高职学生的学习基础和学习兴趣存在较大差异,部分学生对中国传统文化的学习兴趣不高,学习主动性不足。一方面,一些学生认为英语学习的目的主要是通过考试,获得相关证书,对中国传统文化的学习重视程度不够。另一方面,由于教学内容和方法的局限性,部分学生在学习中国传统文化时感到枯燥乏味,缺乏学习动力^[4]。例如,一些学生在学习英语教材中关于中国传统文化的内容时,觉得文字表述较为晦涩难以理解,从而对学习产生抵触情绪。

3 中国传统文化融入高职英语教学的策略

3.1 优化教学内容

整合教材资源是将该文化融入高职英语教学的重要一环,高职英语教材编写者应当积极响应时代需求,增加该文化相关内容的比重,对教材结构进行优化,确保该文化与英语语言知识有机融合。在具体实践中,相关编写人员可以在教材中巧妙设置专门的单元或章节,全面而系统地介绍中国

传统文化的精髓。例如,针对传统节日这一主题,可以设计一个独立的单元,详细介绍春节、中秋节、端午节等中国传统节日的起源、习俗、象征意义以及相关的民间故事。在介绍过程中,融入英语表达,如教授“Spring Festival”(春节)、“Mid-Autumn Festival”(中秋节)等节日名称的英语表述,以及与之相关的习俗活动如“setting off firecrackers”(放鞭炮)、“making and eating mooncakes”(制作和吃月饼)的英文描述。通过这样的设计,学生不仅能够学习到地道的英语表达,而且能深刻体会到中国传统文化的丰富内涵。

在拓展历史故事方面,相关编写人员可以选择一些具有代表性且富含教育意义的历史事件或人物故事,如岳母刺字、孔融让梨等,用英语进行讲述,并引导学生讨论这些故事背后的道德观念和文化价值。对于文学艺术,可以选取唐诗宋词中的经典篇目,如李白的《静夜思》、苏轼的《水调歌头》等,提供英文译本或让学生尝试自行翻译,以此提升他们的英语翻译能力和对中国古典文学的鉴赏力。同时,结合中国传统哲学思想,如儒家、道家、墨家的核心思想用英语进行概述,引导学生思考这些哲学思想对现代社会的启示^[5]。

教师应积极拓展教学素材,充分利用多媒体和网络资源,为学生提供丰富多样的学习材料。例如,在讲解中国传统音乐时,除了播放《二泉映月》《梁祝》等经典曲目,教师还可以引入相关纪录片或访谈视频,让学生更直观地了解中国音乐的发展历程和艺术特色。同时,鼓励学生观看英文解说的中国纪录片,如《舌尖上的中国》《我在故宫修文物》等,通过视觉和听觉的双重体验,加深对中国传统文化的理解。另外,教师应鼓励学生参与课外阅读,推荐一些英文版的中国经典文学作品,如《西游记》《聊斋志异》等,让学生在阅读中提升英语能力,同时感受中国传统文化的魅力。

3.2 创新教学方法

在将该文化融入高职英语教学的实践中,教师通过采用多样化的教学方法,不仅能够激发学生的学习兴趣,而且能够有效提升他们的语言应用能力和对中国传统文化的理解。

其一,引入任务驱动教学法。教师可以设计一些与中国传统文化紧密相关的任务,让学生在完成任务的过程中自然而然地学习英语知识并深入了解传统文化。例如,针对中国传统美食这一主题,教师可以布置一个以小组为单位的项目任务——制作一份关于中国传统美食的英文宣传海报。在这个任务中,学生首先需要分组讨论并确定要介绍的美食种类,随后分工合作,收集关于这些美食的历史渊源、制作方法及文化背景等资料。在资料整理的基础上,学生需要用英语撰写宣传文案,并设计海报的版面和插图。最后,每个小组在课堂上进行展示和讲解,其他同学和教师则作为观众和评委进行提问和评价。这样的任务不仅锻炼了学生的语言组织能力、团队合作能力和信息整合能力,还让他们在实践中加深了对中国传统美食文化的认识。

其二,运用情境教学法,通过创设真实的语言情境,让学生在模拟的情境中运用英语进行交流和表达,同时感受该文化的独特魅力。在讲解中国传统节日时,教师可以充分利用教室空间,布置成节日的场景,如春节的喜庆氛围、中秋节的团圆景象等。在这种情境下,学生可以扮演不同的角色,如家庭成员、朋友或游客,用英语进行节日问候、交流节日习俗和分享节日体验。通过这种身临其境的学习方式,学生能够更加深刻地理解中国传统节日的文化内涵,提高英语交际能力,同时增强对中国传统文化的认同感和自豪感^[6]。

其三,采用项目式学习法。教师可以组织学生围绕一个与中国传统文化相关的项目进行深入研究和实践。例如,开展“中国传统文化在国际传播中的现状与策略”研究项目。在这个项目中,学生需要首先通过问卷调查、访谈、文献研究等多种方式收集资料,了解中国传统文化在国际传播中的现状、面临的挑战和机遇。随后,学生需要运用所学的英语知识和跨文化交际能力,分析这些问题,并提出相应的传播策略。在项目实施过程中,学生还需要学会如何团队协作、如何进行项目管理以及如何有效地展示研究成果。通过这样的项目式学习,学生不仅能够提高英语的综合应用能力,还能培养团队合作精神、创新能力和解决实际问题的能力,为将来的职业发展奠定坚实的基础。

3.3 激发学生学习兴趣

在高职英语教学中融入该文化,不仅是为了传承和弘扬中华优秀传统文化,更是为了激发学生的学习兴趣,提升他们的文化素养和跨文化交际能力。为了实现这一目标,高职院校需要结合学生的专业特点,并组织开展丰富多彩的文化活动。

一方面,不同专业的学生有着不同的兴趣点和职业发展方向,因此,教师应根据学生的专业背景,巧妙地将中国传统文化与专业知识相结合。例如,对于旅游管理专业的学生,教师可以引导他们用英语介绍中国的著名旅游景点和文化旅游资源,如长城、故宫、兵马俑等,让学生在学习英语的同时,也深入了解中国的旅游文化。对于国际贸易专业的学生,教师可以让他们了解中国传统文化在国际贸易中的应用,如中国传统礼仪在商务谈判中的重要性,以及如何用英语准确表达中国产品的文化特色等。通过将中国传统文化与专业知识相结合,学生不仅能够看到学习传统文化的实用价值,还能认识到它对自己未来职业发展的重要性,从而提高学习的积极性。

另一方面,高职院校可以定期组织中国传统文化知识竞赛,设置与中国传统节日、历史文化、文学艺术等相关的题目,让学生在竞赛中学习和巩固传统文化知识,同时培养他们的团队合作精神和竞争意识。此外,高职院校可以开展以中国传统文化为主题的英语演讲比赛,鼓励学生用英语表达自己对中国传统文化的理解和感悟,提高他们的英语表达能力和文化素养。另外,举办文化展览,通过展示中国的传统艺术品、手工艺品、书画作品等,让学生近距离感受该文化的魅力,激发他们的探索欲望。

4 结语

综上所述,将该文化融入高职英语教学是时代发展的需求,对于培养具有国际视野和文化自信的高素质技术技能人才具有重要意义。在具体融入中,教师可以通过优化教学内容、创新教学方法和激发学生学习兴趣等,有效地将该文化融入高职英语教学中,提高整体的教学质量。在今后的教学实践中,高职英语教师应不断探索和创新,将该文化与英语教学更加紧密地结合起来,为学生创造更加丰富多样的学习体验,培养出更多适应社会发展需求的优秀人才。

参考文献:

- [1] 梁小华.中国传统文化融入高校英语教学路径研究[J].佳木斯职业学院学报,2024,40(11):161-163.
- [2] 甄英英.高职英语教学中学生民族文化自信的培养研究[J].海外英语,2024(6):238-240.
- [3] 邵旦.文化自信视域下中国传统文化融入高职英语教学研究[J].海外英语,2024(4):226-228.
- [4] 董静.中国传统节日文化融入高职英语教学的途径研究[J].知识文库,2024,40(3):113-116.
- [5] 孙永丽.高职英语教学中弘扬中国传统文化的路径研究[J].中华活页文选(传统文化教学与研究), 2023(4): 97-99.
- [6] 钱磊.中国传统文化融入高职英语教学的实施策略研究[J].甘肃教育研究,2023(1):86-89.

作者简介:张奇兴(1982-),女,壮族,中国广西人,研究生,讲师,从事英语教学论研究。

课题项目:2024年度广西经济职业学院校级课题项目,教改一般课题项目,涵养文化自信,深化产教融合——中国传统文化融入高职英语教学研究(项目编号:GXEVCJG2024B14)。